

# Sicherer Transportmodus

## Schutz für den Transport im Winter

EFOY und EFOY Pro Brennstoffzellen sind für den Transport ab Werk geschützt. Werden die Geräte erneut versendet muss das Schutzverfahren wiederholt bzw. wiederhergestellt werden.

Falls Sie die EFOY oder EFOY Pro Brennstoffzelle in der Winterzeit verschicken, stellen Sie bitte sicher, dass der sichere Transportmodus durchgeführt wurde.

Diese Vorgehensweise schützt die Vorrichtung und ihre Komponenten vor dem Einfrieren während des Transports. Der gesamt Vorgang dauert ca. 2 Minuten. Danach werden die EFOY und EFOY Pro Werkseinstellungen wieder hergestellt.

**Hinweis:** Dieses Verfahren ist nur für den Transport und für die Langzeitlagerung unter einer Lagertemperatur von +1 °C notwendig.

### Hinweise für den sicheren Einsatz des Transportmodus (ab Firmware Version 11.11 / 17.06 oder höher):



1. Nehmen Sie die rote Kappe von der Abgasöffnung.
2. Schließen Sie die Brennstoffzelle an eine Batterie mit einer Spannung über 12,3 V (am besten: zw. 13,5 und 14 V). Bitte stellen Sie sicher, dass die Batteriespannung nicht unter 12,3 V sinkt).
3. Die Brennstoffzelle muss „AUS“ geschaltet sein. Eine Tankpatrone darf nicht angeschlossen werden.
4. Schließen Sie das Fernbedienungspanel an.
5. Wenn das Gerät im „Frostschutzbetrieb“ arbeitet, warten Sie bitte bis dies abgeschlossen ist.
6. Die EFOY Brennstoffzelle muss in „Automatik“, „Standbay“ oder „Aus“ Modus laufen.




7. EFOY Pro 800 / 800 Duo / 2400 / 2400 Duo:

Drücken Sie die **[menu]** und **[▼]**-Taste auf dem Bedienfeld OP2 mindestens 3 Sekunden lang, bis die folgende Meldung angezeigt wird: „Transportsicherung – Bitte entfernen Sie die Tankpatrone und stellen Sie die EFOY auf den Kopf!“



8. EFOY Pro 600 / 1600 / 2200 / 2200 XT:

Drücken Sie die Schaltflächen  und **[>>]** auf der Fernbedienung RC1 mindestens 3 Sekunden lang, bis die folgende Meldung angezeigt wird: „Transport lock – Please disconnect fuel cartridge and turn your EFOY upside down.“

# Sicherer Transportmodus

## Schutz für den Transport im Winter

Transportsicherung  
Bitte entfernen Sie die  
Tankpatrone und  
stellen Sie die EFOY



Transportsicherung  
Bitte warten...

Transportsicherung  
Bitte bringen Sie die  
EFOY wieder in  
Normallage!



Transportsicherung  
Ihre EFOY kann jetzt  
abgesteckt und  
transportiert oder

9. Das Bedienfeld zeigt an: „Transportsicherung – Bitte entfernen Sie die Tankpatrone und stellen Sie die EFOY auf den Kopf!“.  
➔ Stellen Sie die EFOY Pro auf den Kopf. Bitte beachten Sie, dass Flüssigkeit austreten kann.

10. Das Bedienfeld zeigt an: “Transportsicherung – Bitte warten”.  
➔ Bitte warten!

11. Im Display erscheint: “ Transportsicherung – Bitte bringen Sie die EFOY wieder in Normallage!”  
➔ Drehen Sie die Brennstoffzelle wieder um.

12. Im Display erscheint: “Transportsicherung – Bitte warten”.  
➔ Bitte warten Sie bis der Transportsicherungsmodus abgeschlossen ist.

13. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist wird am Display: „ Transportsicherung – Ihre EFOY kann jetzt abgesteckt und transportiert oder gelagert werden“ angezeigt.

**Hinweis: Um die Parameter auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen drücken Sie bitte [OK]**

14. Bitte trennen Sie augenblicklich die EFOY Pro Brennstoffzelle und das Fernbedienungspanel.

Falls das Vorgehen beim ersten Mal nicht funktioniert, wiederholen Sie den Vorgang bitte. Falls sich die Brennstoffzelle während des Prozesses einschaltet (Batteriespannung unter 12,3 V) muss der Vorgang ebenfalls wiederholt werden.

Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie bitte unsere EFOY Hotline.

Die Anleitung bzw. die Firmware ist in folgenden Sprachen und ab folgenden Versionen erhältlich:

### Firmware Versionen:

EFOY Pro 600 / 1600 / 2200 / 2200 XT: ab FW 11.11

EFOY Pro 800 / 800 Duo / 2400 / 2400 Duo: ab FW 17.06

### Verfügbare Sprachen

- |                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| - English (Factory setting) | - Español – Spanish  |
| - Deutsch – German          | - Français – French  |
| - Italiano – Italian        | - Nederlands - Dutch |

# Secure Transportation Mode

## Protection for transportation during winter



EFOY and EFOY Pro fuel cells must be protected for transportation. This protection procedure is completed ex works and must be repeated if the unit is going to be sent out again.

If you switch on the EFOY or EFOY Pro fuel cell in wintertime before sending it to your customer, please operate the Secure Transportation Mode.

This procedure protects the device and its components from freezing during transportation. The whole procedure takes about 2 minutes. After the procedure the EFOY and EFOY Pro are set back to factory defaults.

**NOTE: This procedure is only for transportation and not for long term storage below storage temperature of +1 °C / +34 °F.**

### Instructions for Secure Transportation Mode (for Firmware Version 11.11 / 17.06 or higher):

**Please note: In older Firmware versions, this mode is only available in German**



1. Remove the red cap from the exhaust port.
2. Connect the fuel cell to a battery with a voltage above 12.3V (best: between 13.5 and 14V). Please make sure that the battery voltage doesn't drop below 12.3V).
3. The fuel cell must be switched off. A fuel cartridge must not be connected.
4. Connect the remote control panel.
5. If the device is operating in "Antifreeze mode", please wait until this is done.



6. The EFOY fuel cell has to be in "Automatic - Standby" or "Off" mode.



7. EFOY Pro 800 / 800 Duo / 2400 / 2400 Duo:  
Press the [menu] and [▼] button on the operation panel OP2 at least 3 seconds until the following message is displayed: "Transport lock – Please disconnect fuel cartridge and turn your EFOY upside down."



7. EFOY Pro 600 / 1600 / 2200 / 2200 XT:  
Press the [power] and [▶] button on the remote control RC1 at least 3 seconds until the following message is displayed: "Transport lock – Please disconnect fuel cartridge and turn your EFOY upside down."

# Secure Transportation Mode

## Protection for transportation during winter

Transport lock  
Please disconnect fuel  
cartridge and turn  
your EFOY upside



Transport lock  
Please wait...

Transport lock  
Please return your  
EFOY to its normal  
position.



Transport lock  
Your EFOY is now  
ready for shipment or  
storage.

8. The operation panel indicates: „Transport lock – Please disconnect fuel cartridge and turn your EFOY upside down“.

-> please turn the EFOY Pro unit upside down. Please note that some liquid can drop out.

9. The operation panel indicates: “Transport lock – please wait”.  
-> please wait

10. The operation panel displays: „Please return your EFOY to its normal position.“  
-> Please turn the unit back in normal position.

11. The operation panel displays: “Transport lock – please wait”  
-> Please wait again until the transport lock procedure is completed.

12. When the procedure is completed, „Transport lock – Your EFOY is now ready for shipment or storage“ is displayed on the operation panel.

**NOTE: To reset the parameters back to factory settings press [OK]**

13. Please disconnect the fuel cell and the remote control panel immediately.

If this procedure doesn't work first time, please repeat it a second time. If the fuel cell starts when the procedure is completed (for example, if the battery voltage has dropped below 12.3V), the procedure has to be repeated.

If you have any further question for the operation of this procedure, please contact our EFOY hotline.

The Transport lock in following languages is available with following firmware versions:

### Firmware Version:

EFOY Pro 600 / 1600 / 2200 / 2200 XT: FW 11.11

EFOY Pro 800 / 800 Duo / 2400 / 2400 Duo: FW 17.06

### Available Languages:

- English (Factory setting)
- Deutsch – German
- Italiano – Italian
- Español – Spanish
- Français – French
- Nederlands - Dutch